


# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## MICROCOOL 387

Datum vytvoření 16. srpen 2007  
Datum revize 16. srpen 2007

1. Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku
- 1.1. Identifikace látky nebo přípravku MICROCOOL 387  
Číslo  
Další názvy látky/přípravku
- 1.2. Použití látky nebo přípravku Procesní kapalina
- 1.3. Identifikace společnosti nebo podniku  
Dovozce  
Jméno nebo obchodní jméno FUCHS OIL CORPORATION (CZ), spol. s r.o.  
Místo podnikání nebo sídlo Otice č. 40, 251 63 STRANČICE  
Identifikační číslo (IČ) 41188063  
Telefon 323637793  
Fax 323637990  
Adresa elektronické pošty fuchs.praha@fuchs-oil.cz  
Adresa www stránek www.fuchs-oil.cz
- 1.4. Telefonní číslo pro mimořádné situace  
Společnost nebo poradenský subjekt  
Klinika nemocí z povolání, Toxikologické informační středisko (TIS), Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2  
Telefonní číslo pro poskytování informací při mimořádných situacích nepřetržitě 224 919 293 nebo 224 915 402 nebo 224 914 575

2. Identifikace rizik
- 2.1. Klasifikace látky nebo přípravku  
Symbol nebezpečí  
 Xi - dráždivý  
R-věty  
R 36/38
- 2.2. Nepříznivé fyzikálně-chemické účinky, účinky na zdraví a životní prostředí, symptomy související s použitím a možným nevhodným použitím  
Dráždí oči a kůži. Nepředpokládá se, že může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky v životním prostředí.
- 2.3. Jiná rizika nebo účinky na životní prostředí  
neuveдено

3. Složení nebo informace o složkách
- 3.1. Chemická charakteristika přípravku  
Směs níže uvedených látek a aditiv, které nejsou nebezpečné.
- 3.2. Přípravek obsahuje tyto nebezpečné látky a látky se stanovenými nejvyššími přípustnými koncentracemi v pracovním ovzduší

Identifikační čísla	Chemický název látky	Koncentrace [%]	Symbol nebezpečí a R věty
CAS: 7775-11-3 ES(Einecs): 231-889-5 Index.čís: 024-018-00-3	Chroman sodný	<0,1	T+, N R-21, 25, 26, 34, 42/43, 45, 46, 48/23, 50/53, 60, 61
CAS: ES(Einecs): Index.čís:	Reakční produkt primárního alkanolaminu s obsahem bóru	5 - 10	Xi R-36/38
CAS: ES(Einecs): Index.čís:	Diethanolamid	5 - 10	Xi R-36/38
CAS: 34375-28-5 ES(Einecs): Index.čís:	Hydroxymetylaminetanol	1 - 5	Xn R-22, 36/38
CAS: 112-34-5 ES(Einecs): 203-961-6 Index.čís: 603-096-00-8	2-(2-Butoxyethoxy) ethanol	1 - 5	Xi R-36

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## MICROCOOL 387

Plné znění R vět je uvedeno v bodě 16. bezpečnostního listu.

- 
4. Pokyny pro první pomoc
- 4.1. Všeobecné pokyny  
Projeví-li se zdravotní potíže nebo v případě pochybností, uvědomte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto Bezpečnostního listu. Při bezvědomí umístěte postiženého do stabilizované polohy na boku, s mírně zakloněnou hlavou, a dbejte o průchodnost dýchacích cest, nikdy nevyvolávejte zvracení. Zvrací-li postižený sám, dbejte aby nedošlo k vdechnutí zvratků.
- 4.2. Při nadýchání  
Dopravte postiženého na čerstvý vzduch a zajistěte tělesný i duševní klid. Nenechte prochladnout. Přetrvává-li dráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.3. Při styku s kůží  
Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení. Zasažené části pokožky umyjte pokud možno teplou vodou a mýdlem. Vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.4. Při zasažení očí  
Vyjměte kontaktní čočky. Při násilně otevřených víčkách vyplachujte 10 - 15 minut čistou pokud možno vlažnou tekoucí vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.5. Při požití  
Postiženého umístěte v klidu. Ústa vypláchněte vodou (pouze za předpokladu, že postižený je při vědomí); nikdy nevyvolávejte zvracení. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal přípravku nebo etiketu.
- 
5. Opatření pro hasební zásah
- 5.1. Vhodná hasiva  
pěna - odolná alkoholu, plyn - oxid uhličitý, prášek, voda - tříštěný proud
- 5.2. Hasiva, která z bezpečnostních důvodů nelze použít  
voda - plný proud
- 5.3. Zvláštní nebezpečí způsobené expozicí látky nebo přípravku, produktům hoření nebo vznikajícím plynům  
Při požáru vzniká hustý, černý kouř, může docházet k vzniku oxidu uhelnatého a uhličitého. Vdechování nebezpečných rozkladných (pyrolyzních) produktů může způsobit vážné poškození zdraví.
- 5.4. Speciální ochranné prostředky pro hasiče  
Izolační dýchací přístroj.
- 5.5. Další údaje  
Uzavřené nádoby s přípravkem v blízkosti požáru chladte vodou.
- 
6. Opatření v případě náhodného úniku
- 6.1. Preventivní opatření pro ochranu osob  
Odstraňte všechny zdroje zapálení, zajistěte dostatečné větrání. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Postupujte podle pokynů, obsažených v kapitolách 7 a 8.
- 6.2. Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí  
Zabraňte kontaminaci půdy a úniku do povrchových nebo spodních vod. Nepřipustte vniknutí do kanalizace.
- 6.3. Metody čištění  
Přípravek pokryjte vhodným (nehořlavým) absorbujícím materiálem (písek, křemelina, zemina a jiné vhodné absorpční materiály, apod.), shromážděte v dobře uzavřených nádobách a odstraňte dle bodu 13. Sebraný materiál zneškodňujte v souladu s místně platnými předpisy. Při úniku velkých množství přípravku informujte hasiče a odbor životního prostředí Obecního úřadu obce s rozšířenou působností.
- 6.4. Další údaje  
Po odstranění přípravku umyjte kontaminované místo velkým množstvím vody nebo jiného vhodného čistícího prostředku. Nepoužívejte rozpouštědel.
- 
7. Zacházení a skladování
- 7.1. Zacházení
- 7.1.1. Preventivní opatření pro bezpečné zacházení s látkou nebo přípravkem  
Nevdechujte plyny a páry. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky podle kapitoly 8. Dbejte na platné právní předpisy o bezpečnosti a ochranně zdraví.
- 7.1.2. Preventivní opatření na ochranu životního prostředí  
Zabraňte úniku přípravku do životního prostředí. Přechovávejte pouze v nádobách, které odpovídají originálnímu balení. Dbejte pokynů uvedených na etiketě přípravku.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## MICROCOOL 387

- 7.1.3. **Specifické požadavky nebo pravidla vztahující se k látce nebo přípravku**  
Páry rozpouštědel jsou těžší než vzduch a hromadí se především u podlahy, kde ve směsi se vzduchem mohou vytvářet výbušnou směs.
- 7.2. **Skladování**
- 7.2.1. **Podmínky pro bezpečné skladování**  
Skladujte v těsně uzavřených obalech na chladných, suchých a dobře větraných místech k tomu určených. Chraňte před mrazem.
- 7.2.2. **Množstevní limit při daných skladovacích podmínkách**  
neuváděno
- 7.2.3. **Specifické (specifická) použití**  
neuváděno

## 8. Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

### 8.1. Expoziční limity

Chemický název látky	Koncentrace [%]	Číslo CAS	Nejvyšší přípustná koncentrace v ovzduší [mg/m <sup>3</sup> ]	
			PEL	NPK-P
2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	1 - 5	112-34-5	100	200

- 8.2. **Omezování expozice**
- 8.2.1. **Omezování expozice pracovníků**  
Dbejte obvyklých opatření na ochranu zdraví při práci a zejména na dobré větrání. Toho lze dosáhnout pouze místním odsáváním nebo účinným celkovým větráním. Jestliže tak není možno dodržet NPK-P, musí být používána vhodná ochrana dýchacího ústrojí.
- 8.2.1.1. **Ochrana dýchacích orgánů**  
Maska s filtrem proti organickým parám event. izolační dýchací přístroj při překročení NPK-P toxických látek nebo ve špatně větratelném prostředí.
- 8.2.1.2. **Ochrana rukou**  
Ochranné rukavice (podle charakteru vykonávané práce). Při delším nebo opakovaném styku používejte vhodné ochranné krémy na pokožku přicházející do přímého styku s přípravkem. Dbejte dalších doporučení výrobce.
- 8.2.1.3. **Ochrana očí**  
Ochranné brýle nebo obličejový štít (podle charakteru vykonávané práce).
- 8.2.1.4. **Ochrana kůže**  
Ochranný antistatický oděv z přírodních vláken (bavlna) nebo syntetických vláken, odolávajících zvýšeným teplotám. Při znečištění pokožky ji důkladně omýt.
- 8.2.2. **Omezování expozice životního prostředí**  
Dbejte obvyklých opatření na ochranu životního prostředí, viz bod 6.2.

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1. Obecné informace

Skupenství kapalně při 20 °C  
Barva zelená  
Zápach (vůně) charakteristický

### 9.2. Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

Hodnota pH 9,5 5% roztok při 20 °C  
Relativní hustota 1,020 g/cm<sup>3</sup> při 15 °C

### 9.3. Další informace

neuváděno

## 10. Stálost a reaktivita

### 10.1. Podmínky, kterým je třeba zamezit

Za normálního způsobu použití je přípravek stabilní, k rozkladu nedochází.

### 10.2. Materiály, které nelze použít

Chraňte před silnými kyselinami a zásadami, jakož i oxidačními činidly. Zabrání se tím vzniku nebezpečné exotermní reakce.

### 10.3. Nebezpečné produkty rozkladu

Za normálního způsobu použití nevznikají. Při vysokých teplotách a při požáru vznikají nebezpečné produkty, jako např. oxid uhelnatý a oxid uhličitý, dým a oxidy dusíku.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## MICROCOOL 387

### 11. Toxikologické informace

#### 11.1. Nepříznivé účinky na zdraví způsobené expozicí látky nebo přípravku

Může docházet k podráždění sliznic a dýchacích cest. Zasažení oka může vyvolat podráždění a reversibilní poškození. Při používání podle návodu a dodržování zásad osobní hygieny nebyly pozorovány nepříznivé účinky na člověka.

#### Akutní toxicita přípravku

Pro přípravek nejsou žádné toxikologické údaje k dispozici. Vzhledem k vlastnostem jednotlivých komponent jde o přípravek akutně prakticky nejedovatý.  
nevedeno

#### 11.2. Známé dlouhodobé i okamžité účinky a rovněž chronické účinky plynoucí z krátkodobé i dlouhodobé expozice

Chronická toxicita: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nezpůsobují chronickou otravu. Senzibilizace: Pro přípravek nestanovena, není pravděpodobná.

Karcinogenita: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nemají karcinogenní účinek. Mutagenita: Pro přípravek nestanovena. Toxicita pro reprodukci: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nejsou toxické pro reprodukci.

#### Akutní toxicita komponent přípravku

nevedeno

### 12. Ekologické informace

#### 12.1. Ekotoxicita

##### Akutní toxicita přípravku pro vodní organismy

Pro přípravek nejsou žádné ekologické údaje k dispozici.  
nevedeno

##### Akutní toxicita komponent přípravku pro vodní organismy

nevedeno

#### 12.2. Mobilita

nevedeno

#### 12.3. Persistence a rozložitelnost

Přípravek není rychle biologicky rozložitelný.

#### 12.4. Bioakumulační potenciál

nevedeno

#### 12.5. Výsledky posouzení PBT

nevedeno

#### 12.6. Jiné nepříznivé účinky

nevedeno

### 13. Pokyny pro likvidaci

#### 13.1. Nebezpečí při zacházení s přebytky nebo odpady (vznikajících při předpokládaném použití)

Nebezpečí kontaminace životního prostředí, postupujte podle zákona č. 185/2001 Sb. o odpadech a podle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů.

#### 13.2. Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a všech znečištěných obalů

Postupujte podle předpisů o zneškodňování zvláštních odpadů na zajištěné skládce pro tyto odpady nebo ve spalovacím zařízení pro nebezpečné odpady. (Zákon č.185/2001 Sb.)

#### 13.3. Právní předpisy o odpadech

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech a zákon č. 188/2004 Sb., kterým se doplňuje zákon č. 185/2001 Sb.

Kód druhu odpadu

120109

Název druhu odpadu

Odpadní řezné emulze a roztoky neobsahující halogeny

Kategorie

N

Podskupina odpadu

Odpady z tváření a z fyzikální a mechanické povrchové úpravy kovů a plastů

Skupina odpadu

Odpady z tváření a z fyzikální a mechanické úpravy povrchu kovů a plastů

Kód druhu odpadu pro obal

150110

Název druhu odpadu (obal)

Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné

Kategorie

N

Podskupina odpadu

Obaly (včetně odděleně sbíraného komunálního obalového odpadu)

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## MICROCOOL 387

Skupina odpadu

Odpadní obaly, absorpční činidla,  
čisticí tkaniny, filtrační materiály  
a ochranné oděvy jinak neurčené

14. Informace pro přepravu
- 14.1. Speciální preventivní opatření  
neuveďeno
- 14.2. Silniční přeprava ADR  
Nepodléhá předpisům podle ADR  
Železniční přeprava RID  
Nepodléhá předpisům podle RID  
Letecká přeprava ICAO/IATA  
Nepodléhá předpisům podle ICAO/IATA  
Námořní přeprava IMDG  
Nepodléhá předpisům podle IMDG

15. Informace o předpisech

- 15.1. Informace, které musí být podle zákona uvedeny na obalu  
Přípravek je ve smyslu zákona č. 356/2003 Sb. v platném znění (č. 434/2005 Sb.), o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, a předpisů jej provádějících, na obale, etiketě apod. takto klasifikován a označen:

Symbol nebezpečí



Xi - dráždivý

Nebezpečné látky

Chroman sodný (CAS: 7775-11-3, ES: 231-889-5)  
Reakční produkt primárního alkanolaminu s obsahem bóru  
Diethanolamid  
Hydroxymetylaminetanol (CAS: 34375-28-5)  
2-(2-Butoxyethoxy)ethanol (CAS: 112-34-5, ES: 203-961-6)

R-věty (úplné znění)

R 36/38 Dráždí oči a kůži

S-věty (úplné znění)

S 24/25 Zamezte styku s kůží a očima

S 37/39 Používejte vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít

Označení specifického nebezpečí (podle vyhlášky č. 232/2004 v platném znění)  
neuveďeno

Označení pro aerosolová balení  
žádné

- 15.2. Specifická ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí na úrovni Evropských společenství  
neuveďeno

- 15.3. Právní předpisy obsahující specifická ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Zdravotnické předpisy

Nařízení vlády č. 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci v platném znění. Zákon č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu v platném znění. Zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Směrnice MZD ČR č. 49/1967 Sb., o posuzování zdravotní způsobilosti k práci. Vyhláška č. 56/1997 Sb., obsluha časového rozmezí preventivních prohlídek v platném znění.

Předpisy na ochranu ovzduší

Vyhláška č. 355/2002 Sb. v platném znění (č. 509/2005 Sb.), o emisních limitech.

Požární předpisy

Zákon ČNR č. 133/1985 Sb., ve znění platných předpisů. ČSN 65 0201 - Hořlavé kapaliny, provozy a sklady. Vyhláška č. 246/2001 Sb., o požární prevenci.

16. Další informace

Seznam všech R a S vět použitých v bodu 2 a 3

R 36/38 Dráždí oči a kůži  
R 21 Zdraví škodlivý při styku s kůží  
R 25 Toxický při požití  
R 26 Vysoce toxický při vdechování  
R 34 Způsobuje poleptání  
R 42/43 Může vyvolat senzibilizaci při vdechování a při styku s kůží  
R 45 Může vyvolat rakovinu

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## MICROCOOL 387

- R 46 Může vyvolat poškození dědičných vlastností  
R 48/23 Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním  
R 50/53 Vysoce toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí  
R 60 Může poškodit reprodukční schopnost  
R 61 Může poškodit plod v těle matky  
R 22 Zdraví škodlivý při požití  
R 36 Dráždí oči  
S 24/25 Zamezte styku s kůží a očima  
S 37/39 Používejte vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít  
S 45 V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení)  
S 53 Zamezte expozici - před použitím si obstarejte speciální instrukce  
S 60 Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny jako nebezpečný odpad  
S 61 Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy  
S 13 Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv  
S 2 Uchovávejte mimo dosah dětí  
S 26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc  
S 27/28 Po styku s kůží okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení a kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody  
S 24 Zamezte styku s kůží

### Další informace důležité z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví člověka

Výrobek nesmí být - bez zvláštního souhlasu výrobce/dovozce - používán k jinému účelu, než je uvedeno v kapitole 1. Uživatel je odpovědný za dodržování všech souvisejících předpisů na ochranu zdraví.

### Pokyny pro školení

Seznámit pracovníky s doporučeným způsobem použití, povinnými ochrannými prostředky, první pomocí a zakázanými manipulacemi s přípravkem.

### Doporučená omezení použití

neuveдено

### Informace o zdrojích údajů použitých při sestavování bezpečnostního listu

Údaje výrobce, dovozce, databáze a klasifikace látek dle vyhlášky č. 232/2004 Sb. v platném znění

### Prohlášení

Bezpečnostní list obsahuje údaje pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.